

1912-2012

Amtliche Vermessung Schweiz
Mensuration Officielle Suisse
Misurazione Ufficiale Svizzera
Mesiraziun Uffiziala Svizra

4120

**Die amtliche Vermessung
in Ihrer Nähe!**

**La mensuration officielle est
proche de vous!**

**La misurazione ufficiale
vicino a voi!**

3766

272

5831

3651

2012 feiert die Amtliche Vermessung Schweiz ihren 100. Geburtstag. Erfahren Sie mehr über die amtliche Vermessung und ihre Bedeutung für uns alle. Besuchen Sie eine der vielen Aktivitäten, die während des Jubiläumsjahres in der ganzen Schweiz stattfinden.

En 2012, la Mensuration Officielle Suisse fête ses 100 ans. Nous vous invitons à en savoir plus sur la mensuration officielle et sur ce qu'elle nous apporte. Participez à une des nombreuses activités qui sont proposées à travers la Suisse pendant cette année jubilaire.

Nel 2012 la Misurazione Ufficiale Svizzera celebra il suo centenario. Per saperne di più sulla misurazione ufficiale e la sua importanza per tutti noi, partecipate a una delle tante attività che si svolgeranno in tutta la Svizzera durante l'anno del centenario.

Mittwoch, 9. Mai 2012

Jubiläumsauftakt auf dem Bundesplatz in Bern

Wir laden Sie ein, mit uns das Jubiläumsjahr zu eröffnen. Eine bunte Palette von Attraktionen erwartet Sie.

- Ausgabetag der Sondermarke «100 Jahre Amtliche Vermessung Schweiz». Alt Bundesrat Samuel Schmid enthüllt das Briefmarkensujet.
 - Das grösste Puzzle der Schweiz – die amtliche Vermessung zeigt sich humorvoll. Entdecken Sie mit unseren drei Puzzle-Figuren Théo, Lisa und Geo die Welt der amtlichen Vermessung.
 - Wissenswertes über die amtliche Vermessung aus erster Hand – von Tachymeter bis GPS. Fachleute informieren und beantworten Fragen.
 - Drehen Sie das Glücksrad und gewinnen Sie einen der attraktiven Preise.
 - Sollten Sie Hunger oder Durst verspüren – für Ihr kulinarisches Wohl ist gesorgt.
- Informieren Sie sich zudem, wo und wie in Ihrem Kanton am Tag der Amtlichen Vermessung Schweiz vom Samstag, 12. Mai 2012 gefeiert wird.

Mercredi, 9 mai 2012

Coup d'envoi du jubilé sur la Place fédérale à Berne

Nous vous invitons à l'ouverture de l'année jubilaire. Une palette d'attractions très variées vous attend:

- Jour d'émission du timbre postal spécial «100 ans de la mensuration officielle en Suisse». L'ancien conseiller fédéral Samuel Schmid dévoilera l'illustration du timbre postal.
- La mensuration officielle se présente avec humour sur le plus grand puzzle de Suisse. Découvrez le monde de la mensuration officielle avec les trois personnages du puzzle: Théo, Lisa et Geo.
- Des informations techniques de première main sur la mensuration officielle. Des professionnels vous présentent leurs instruments de mesure (du tachymètre au GPS) et répondent à vos questions.
- Faites tourner la roue de la fortune et gagnez un des prix attractifs.
- Si vous avez faim ou soif, nous avons tout prévu.

Vous pouvez aussi vous renseigner pour savoir où et quand la journée de la mensuration du 12 mai 2012 sera célébrée dans votre canton.

Mercoledì, 9. maggio 2012

Inaugurazione dell'anno di giubileo in Piazza federale a Berna

Vi invitiamo a inaugurare assieme a noi l'anno del centenario. Vi attende una gamma variopinta di attrazioni.

- Giorno di emissione del francobollo speciale «Cent'anni di misurazione ufficiale in Svizzera». L'ex Consigliere federale Samuel Schmid svelerà il soggetto del francobollo speciale.
- Il più grande puzzle di tutta la Svizzera – la misurazione ufficiale mostra il suo lato più spiritoso. Scoprite il mondo della misurazione ufficiale con le tre figure dei nostri puzzle: Théo, Lisa e Geo.
- Informazioni utili di prima mano sulla misurazione ufficiale – dal tacheometro al GPS. Specialisti informano e rispondono alle vostre domande.
- Fate girare la ruota della fortuna e vincete uno degli allettanti premi in palio.
- Se dovete avere fame o sete, abbiamo provveduto anche al vostro benessere gastronomico.

Informatevi inoltre su dove e come nel vostro Cantone verrà celebrata la giornata della misurazione ufficiale svizzera, sabato 12 maggio 2012.

Samstag, 12. Mai 2012:

Tag der Amtlichen Vermessung Schweiz

In allen Kantonen finden Aktivitäten zum Thema **«Mittelpunkt»** statt. Dies kann die Begehung des geografischen Mittelpunkts des Kantons sein; oder die amtliche Vermessung steht an diesem Tag ganz einfach im Mittelpunkt.

Samedi, 12 mai 2012:

Journée de la Mensuration Officielle Suisse

Dans tous les cantons auront lieu des activités autour du thème **«Point central»**. Il peut s'agir de se rendre au centre de gravité géographique du canton ou, tout simplement, la mensuration officielle sera au centre de l'attention durant cette journée.

Sabato, 12 maggio 2012:

Giornata della Misurazione Ufficiale Svizzera

In tutti i Cantoni si svolgeranno attività dedicate al tema del **«punto centrale»**. In alcuni casi può trattarsi di una visita guidata al centro geografico del Cantone; in altri, la misurazione ufficiale sarà, in questa giornata, semplicemente al centro dell'attenzione.





Kanton Aargau

Eröffnung der Ausstellung «Grund und Grenzen. 100 Jahre amtliche Vermessung»

Regierungsrat Dr. Urs Hofmann eröffnet die Vernissage der Ausstellung im Naturama in Aarau.

Ort Naturama Aargau, Aarau
Dauer 12–16 Uhr
Web www.naturama.ch



Kanton Appenzell-Ausserrhoden

Wanderung zum Mittelpunkt des Kantons

Geführte Wanderung von Teufen zum arithmetischen Mittel der Gemeinde-Schwerpunkte in Dietenschwendli. Ein besonderer Stein und eine Informationstafel werden diesen Punkt künftig kennzeichnen.

Anmeldung bis 15. April 2012 an: tiefbauamt@ar.ch



Kanton Appenzell-Innerrhoden

Wanderung zum geografischen Mittelpunkt des Kantons

Geführte Wanderung von Appenzell zum Mittelpunkt im Unterrain. Ein besonderer Baum und eine Informationstafel werden diesen Punkt künftig kennzeichnen.

Anmeldung bis 15. April 2012 an: hans.breu@herscheing.ch



Kanton Basel-Landschaft

Die amtliche Vermessung im Mittelpunkt

Das kantonale Amt für Geoinformation, die Fachhochschule FHNW und die Geometerschaft zeigen die Entwicklung der Messtechnik – von der Tuschfeder bis zum GIS – und informieren über Aus- und Weiterbildung.

Ort Rathaus Liestal
Dauer 10–16 Uhr
Web www.agi.bl.ch



Kanton Basel-Stadt

Amtliche Vermessung konkret: Attraktive Aktionen auf dem Barfüsserplatz

Mit einem begehbaren Stadtplan erhält Gross und Klein auf spannende Weise Einblick in die vielseitige Arbeitswelt des Grundbuch- und Vermessungsamts. Der schweizweit bekannte Linard Bardill sorgt zudem mit witzigen Geschichten rund um die amtliche Vermessung für Auflockerung.

Ort Barfüsserplatz
Dauer 11–18 Uhr
Web www.gva-bs.ch, www.geo.bs.ch



Kanton Bern

Die privaten Geometerbüros öffnen ihre Türen

Die Fachleute präsentieren die amtliche Vermessung kompetent und bürgernah.

Les bureaux de géomètres ouvrent leurs portes

Les spécialistes mettent leurs compétences au service des citoyens et des citoyennes pour leur faire découvrir la mensuration officielle.

Ort/Lieu Welches Geometerbüro in Ihrer Nähe seine Türen geöffnet hat, finden Sie auf www.100JahreAV-BE.ch
Retrouvez les bureaux de géomètres à proximité de chez vous qui sont de la partie sous www.100JahreAV-BE.ch.

Dauer/Durée 10–17 Uhr
Web www.100JahreAV-BE.ch



Canton de Fribourg/Kanton Freiburg

Le Service du cadastre et de la géomatique et les géomètres ouvrent leurs portes

Découvrez de nouveaux aspects autour du thème de la «mensuration officielle».

Das Amt für Vermessung und Geomatik und die Geometer öffnen ihre Türen

Entdecken Sie neue Seiten rund um das Thema «Amtliche Vermessung».

Lieu/Ort Service du cadastre et de la géomatique, Rue Joseph-Piller 13, Fribourg
Durée/Dauer de 9h à 16h
Web www.fr.ch/scg/2012



Canton de Genève

100 ans d'inventions pour mesurer et représenter le territoire. Village géométrique et commémoration officielle

Lieu Pierre du Niton, Jardin Anglais
Date Village géométrique: 11 et 12 mai 2012
Commémoration officielle: 12 mai 2012 de 15h à 17h
Web www.ge.ch/sem0/2012



Kanton Glarus

Wanderung zum geografischen Mittelpunkt des Kantons

Weitere Informationen folgen.

Web www.gl.ch/vermessung



Kanton Graubünden/Chantun Grischun/Cantone dei Grigioni

Eröffnung der Sonderausstellung «100 Jahre amtliche Vermessung»

Welche Rolle spielt die amtliche Vermessung in Ihrem Alltag?

Avertura da l'exposiziun speziala «100 onns mesiraziun uffiziala»

Tge rolla gioga la mesiraziun uffiziala en Voss mintgadi?

Inaugurazione della mostra temporanea «100 anni di misurazione ufficiale»

Che ruolo gioca la misurazione ufficiale nella vostra quotidianità?

Ort Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung (higa), Stadthalle Chur
Dauer 13–22 Uhr
Web www.higa.ch



Canton du Jura

Activités pas encore connues à ce jour.



Kanton Luzern

Die amtliche Vermessung – Einblicke und Durchblicke

Fachleute informieren über die amtliche Vermessung im Kanton Luzern. Neben Einblicken in die Arbeit von Geomatiker/innen gibt es auch Durchblicke durch moderne Vermessungsgeräte.

Ort Mühleplatz, Luzern
Zeit 10–15 Uhr
Web www.av-gis-2012.lu.ch



Canton de Neuchâtel

Le service cantonal de la géomatique et du registre foncier ouvre ses portes

Le service cantonal présente les différents aspects liés à la propriété foncière, aussi bien la mensuration officielle que le registre foncier, ainsi que le système d'information du territoire.

Lieu Service de la géomatique et du registre foncier, Tivoli 22, Neuchâtel
Durée de 10h à 16h
Web www.ne.ch/sgrf



Kantone Ob- und Nidwalden

Festakt beim Mittelpunkt der Schweiz

Geführte Wanderung vom Berggasthaus Aelggialp zum Mittelpunkt der Schweiz auf die Aelggialp, Sachseln (OW), wo der offizielle Festanlass der Kantone Ob- und Nidwalden für die Bevölkerung stattfindet.

Ort Aelggialp Berggasthaus
Dauer 12–16 Uhr
Web www.obwalden.ch/vermessung



Kanton Schaffhausen

Schaffhausen – ein kleines Vermessungs-Paradies

Die Mitarbeitenden des Vermessungsamtes laden zu einem Festakt auf den Fronwagplatz in die malerische Altstadt von Schaffhausen ein. Gewinnen Sie einen Einblick in den spannenden Vermessungsalltag. Eine kleine Festwirtschaft sorgt für Ihr leibliches Wohl!

Ort Fronwagplatz, Stadt Schaffhausen
Dauer 10–14 Uhr
Web www.vermessung.sh.ch



Kanton Schwyz

Wanderung zum geografischen Mittelpunkt des Kantons

Geführte Wanderung von der Ibergeregge auf dem Schwyzer Höhenweg zur Butziflue (1616 m.ü.M.), wo der offizielle Festanlass für die Bevölkerung stattfindet.

Ort Passhöhe Ibergeregge, Parkplatz
Zeit: 10 Uhr
Web www.sz.ch/vermessung



Kanton Solothurn

Startschuss für das Geocaching quer durch die amtliche Vermessung des Kantons

Lernen Sie den Kanton Solothurn aus der Sicht der amtlichen Vermessung kennen!

Ort An sechs verschiedenen Standorten im Kanton Solothurn
Web www.sogis.ch



Kanton Sankt Gallen

Kantonaler Mittelpunktstag

Attraktive Vermessungs-Ausstellung und Festwirtschaftsbetrieb auf der Lütisalp (Gemeinde Nesslau-Krummenau). Um 12 Uhr Ansprache durch Regierungsrat Willi Haag. Geführte Wanderung von Schwägälp zum Kantonsmittelpunkt und weiter über Risipass nach Nesslau.

Ort Treffpunkt für die Wanderung: Schwägälp 9.30 Uhr
Dauer 9.30 – ca. 16 Uhr
Web www.geoinformation.sg.ch oder www.sg-wanderwege.ch



Canton Ticino

Giornata di festa nei pressi del baricentro cantonale

Parte ufficiale, pranzo e parte ricreativa con musica, giochi, volo in elicottero, escursione al baricentro.

Luogo Brione Verzasca, piazza del paese
Ora dalle ore 10
Web www.ti.ch/misurazioni-catastali



Kanton Thurgau

Mittelpunkt Thurgau – Geodaten im Alltag

Die Thurgauer Geometer und das kantonale Amt für Geoinformation laden zusammen mit örtlichen und kantonalen Sport- und Freizeitorganisationen Jung und Alt ein, für einen Tag in die Welt der Geodaten, Pläne und Karten einzutauchen.

Ort Curlingcenter Weinfelden
Dauer 10–17 Uhr
Web www.mittelpunkt-tg.ch



Kanton Uri

Einweihung des «Themenweg Vermessung» zum geometrischen Mittelpunkt des Kantons

Ausgewählte Themen der Vermessung werden auf dem Weg zum Mittelpunkt kurz erläutert.

Ort Arnisee, Bergstation Luftseilbahn Intschi–Arni
Dauer 10 – ca. 12 Uhr



Canton de Vaud

A la découverte de mon environnement territorial

Grand concours de «géomatique ludique» doté de prix pour les écoliers vaudois. Stands sur l'histoire, les prestations, la formation et l'évolution technique de la mensuration officielle. Animations et présentations diverses pour petits et grands. Chasse au trésor. Possibilité de se restaurer!

Lieu HEIG-VD, route de Cheseaux 1, Yverdon-les-Bains
Durée de 10h à 17h
Web www.gig-uts.ch/100ans



Kanton Wallis/Canton du Valais

Aktivität ist noch nicht bekannt.
Activités pas encore connues à ce jour.



Kanton Zug

«Vermessung einst und heute» auf dem Landsgemeindeplatz

Der Wandel der Vermessungstechnik wird anhand der in der amtlichen Vermessung verwendeten Geräte, Methoden und Produkte aus mehreren Epochen demonstriert. Besucherinnen und Besucher können aktiv mitwirken.

Ort Landsgemeindeplatz Zug
Dauer 10–15 Uhr



Kanton Zürich

Festanlass beim Mittelpunkt der amtlichen Vermessung des Kantons

Einweihung des restaurierten Aussichtspunktes mit dem erneuerten Vermessungspfeiler in Brütten und Übergabe an die Bevölkerung. Unter anderem mit Gegenüberstellung des Panoramas von 1850 mit den heutigen Gegebenheiten sowie Spiel und Spass für die ganze Familie.

Ort Aussichtspunkt in Brütten bei Winterthur
Dauer 13–16 Uhr



Bildungsmessen

Die Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber aus dem Geomatikbereich stellen an verschiedenen Berufsmessen das vielseitige Berufsbild der Geomatikerin resp. des Geomatikers vor.

Salons des métiers

Les employeurs du secteur de la géomatique présentent les multiples facettes du (de la) géomaticien lors de différents salons des métiers.

Fiere della formazione

I datori di lavoro del settore della geomatica presentano la sfaccettata professione di geomatico/geomatica in occasione di diverse fiere delle professioni.

Martigny, 6 au 11 mars 2012

Your Challenge 2012

Lieu CERM Centre d'Expositions et de Réunions, Rue du Levant 91, Martigny
Web www.yourchallenge.ch

Lugano, dal 12 al 17 marzo 2012

ESPOprofessioni 2012

Luogo Centro Esposizioni, Via Campo Marzio, Lugano
Web www.ti.ch/espoprofessionioni

Bern, 7. bis 11. September 2012

BAM – Berner Ausbildungsmesse

Ort BernEXPO, Bern
Web www.bam.ch

Zürich, 20. bis 24. November 2012

Berufsmesse Zürich

Ort MCH Messe Schweiz, Wallisellenstrasse 49, Zürich
Web www.berufsmessezuerich.ch



Ausflugsziele

Entdecken Sie auf Ihrer nächsten Wanderung nicht nur die Schweiz, sondern auch die amtliche Vermessung.

Buts d'excursion

Découvrez non seulement la Suisse, mais aussi la mensuration officielle lors de votre prochaine randonnée.

Mete di escursioni

Oltre alla Svizzera, scoprite anche il mondo della misurazione ufficiale in occasione della vostra prossima escursione.

Kanton Graubünden/Chantun Grischun/Cantone dei Grigioni

Wanderung zum Mittelpunkt Graubündens

Auf zum Mittelpunkt Graubündens! Auf dem Pfad der Pioniere erleben Sie an 13 Informationshalten des Parc Ela Pionierleistungen von Mensch und Natur im Albulatal. Reine Gehzeit: 2,5 h

Spassegiada al center dal Grischun

Lain ir al center dal Grischun! Sin la senda dals pioniers pudais Vus contemplar en 13 fermadas d'infurmaziun dal parc Ela las prestaziuns da pionier da l'uman e da la natira en la Val d'Alvra. Temp mo per chaminar: 2,5 uras

Passeggiata verso il centro geografico dei Grigioni

Andiamo nel centro geografico dei Grigioni! Lungo il percorso dei pionieri, presso 13 postazioni informative del Parc Ela entrate in contatto con opere pionieristiche dell'uomo e grandi opere della natura nella Valle dell'Albula.

Durata del percorso a piedi: 2 ore e 30 minuti

Surava – Rüfe Val Gronda – Rastplatz – Crap Furò (1204 m) – Gelber Stein – Schwefelwasserquelle – Alvaneu Bad oder Surava

Web www.parc-ela.ch

Kanton Thurgau

Vermessungsweg Weinfeldern – Hosenruck

Auf 24 Informationstafeln erfahren Sie viele Fakten und Details aus der Vermessung – von den Anfängen bis zu modernen Methoden mit Satelliten. Hinweg Weinfeldern – Hosenruck 3 h 50, Rückweg 3 h 30

Web www.wanderland.ch

Canton Ticino

Escursione al baricentro del Canton Ticino

Sentiero per il Poncione d'Alnasca

Brione Verzasca – Alnasca – In Cima alle Piode (1540 m).

Andata 2 h, Ritorno 1 h 30.

Kanton Uri

Auf dem «Themenweg Vermessung» zum geometrischen Mittelpunkt des Kantons Uri. Einweihung am 12. Mai.

Bei einer kurzen Wanderung mit Start am märchenhaften Arnisee werden Entstehung, Einsatzgebiete und Nutzen der Vermessung und von Geodaten an Beispielen erläutert. Hinweg 30 Min., Rückweg 30 Min. (ab Arnisee)

Canton de Vaud

Le Sentier de la géomatique

Il est situé sur un tronçon du sentier des Toblerones qui longe une ligne de barrages antichars dont les éléments rappellent une marque de chocolats suisse. S'adressant à des élèves de 8^{ème} et 9^{ème} année, le sentier et ses exercices ont pour but de mettre en relation certains thèmes mathématiques enseignés avec la pratique du géomètre au cours d'une balade où se mêleront aussi la géographie et l'histoire. Vich – Gland, 4 km, env. 4 h y compris les exercices

Web www.sentier-geomatique.ch ou www.toblerones.ch

Geocaching

Die etwas andere Art, die amtliche Vermessung kennenzulernen.

Geocaching

Une manière ludique de faire connaissance avec la mensuration officielle.

Geocaching

Un modo un po' diverso per conoscere la misurazione ufficiale.

Kanton Basel-Land

Steine suchen – Schätze finden

Ein Geocaching-Projekt vermittelt Wissenswertes über Steine und deren Geschichte. Unterwegs in den Jurahügeln als Spass und Erlebnis für schatzsuchende Familien, Wanderer und Wissendurstige mit einem Wettbewerb.

Web www.3sf.ch

Kanton Bern/Canton de Berne

Geocaching im Kanton Bern

Mehrere Geocaches zum Thema Vermessung mit speziellem Wettbewerb und zusätzlichen Preisen am 12./13. Mai 2012.

Geocaching dans le canton de Berne

Plusieurs géocaches sur le thème de la mensuration avec des concours spéciaux les 12 et 13 mai 2012.

Web www.100JahreAV-BE.ch

Kanton Solothurn

Geocaching im Kanton Solothurn

Lernen Sie den Kanton Solothurn aus der Sicht der amtlichen Vermessung kennen. Zum Thema «Amtliche Vermessung» sind sechs Geocaches zu suchen.

Web www.sogjs.ch



Ausstellungen

Lassen Sie sich in die Welt der amtlichen Vermessung entführen und erfahren Sie Spannendes über Einsatzgebiete und neue Trends sowie geschichtliche Hintergründe.

Expositions

Laissez-vous entraîner dans le monde de la mensuration officielle et découvrez les applications passionnantes, les visions du futur et les dessous de l'histoire.

Esposizioni

Fatevi sedurre dal mondo della misurazione ufficiale e apprendete numerose informazioni affascinanti sugli ambiti di intervento e le nuove tendenze, ma anche sui retroscena storici della misurazione ufficiale.

Kantone Sankt Gallen, Appenzell Inner- und Ausserrhoden und Glarus Wanderausstellung «100 Jahre amtliche Vermessung»

Geschichte, Entwicklung und Trends der amtlichen Vermessung. Je nach Ausstellungsstandort finden nebst der Ausstellung auch Veranstaltungen statt. Das aktuelle Programm finden Sie auf www.geoinformation.sg.ch.

ort verschiedene Ausstellungsorte, zum Beispiel auf dem Säntis

Web www.geoinformation.sg.ch

Chur, 12. bis 19. Mai 2012

Sonderausstellung «100 Jahre amtliche Vermessung»

Welche Rolle spielt die amtliche Vermessung in Ihrem Alltag?

Exposiziun speziala «100 onns mesiraziun uffiziala»

Tge rolla gioga la mesiraziun uffiziala en Voss mintgadi?

Mostra temporanea «100 anni di misurazione ufficiale»

Che ruolo gioca la misurazione ufficiale nella vostra quotidianità?

ort Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung (higa), Stadthalle Chur

Web www.higa.ch

Aarau, 12. Mai bis 6. Juli 2012

Ausstellung «Grund und Grenzen. 100 Jahre amtliche Vermessung»

Geschichte, Entwicklung und Trends der amtlichen Vermessung. Während der Ausstellung finden verschiedene Veranstaltungen zum Thema statt. Das aktuelle Programm finden Sie auf www.naturama.ch.

ort Naturama Aargau, Aarau

Web www.naturama.ch

Luzern, 14. bis 26. Mai 2012

Ausstellung «100 Jahre amtliche Vermessung – 20 Jahre GIS im Kanton Luzern»

Den Besucherinnen und Besuchern werden die Aufgaben und Einsatzgebiete der amtlichen Vermessung und des geografischen Informationssystems sowie das Zusammenspiel der zwei Bereiche veranschaulicht.

ort Kantonales Regierungsgebäude, Bahnhofstrasse 15, Luzern, Fortsetzung der Ausstellung im Historischen Museum, Pfistergasse 24, Luzern

Web: www.av-gis-2012.lu.ch

Zürich, 6. August bis 31. Oktober 2012

Ausstellung «100 Jahre amtliche Vermessung in der Stadt Zürich»

ort Stadt Zürich, Geomatik + Vermessung, Weberstrasse 5, Zürich

Web www.stadt-zuerich.ch/geoz

Tag der offenen Türen

Die Türen stehen offen, treten Sie ein! Erleben Sie die amtliche Vermessung hautnah und schauen Sie in ein Geometerbüro oder in ein Vermessungsamt hinein.

Journées portes ouvertes

Entrez, les portes sont ouvertes! Vivez la mensuration officielle et venez découvrir les activités des professionnels dans les bureaux de géomètres ou au sein des offices du cadastre.

Giornata delle porte aperte

Le porte sono aperte, accomodatevi! Sperimentate da vicino il mondo della misurazione ufficiale e gettate uno sguardo in uno studio di geometra o in un ufficio del catasto.

Canton Ticino, 11 maggio 2012, ore 9–16

Giornata delle porte aperte

Gli Studi e Uffici degli Ing. geometri apriranno le porte per presentare al pubblico le proprie attività in ambito misurazione ufficiale.

Luogo varie sedi, sparse sul territorio del Canton Ticino

Web www.ti.ch/misurazioni-catastali

Canton de Fribourg/Kanton Freiburg, 12 mai 2012, 9h à 16h

Le Service du cadastre et de la géomatique et les géomètres ouvrent leurs portes

Découvrez de nouveaux aspects autour du thème de la «mensuration officielle».

Das Amt für Vermessung und Geomatik und die Geometer öffnen ihre Türen

Entdecken Sie neue Seiten rund um das Thema «Amtliche Vermessung».

Lieu/Ort Service du cadastre et de la géomatique, Rue Joseph-Piller 13, Fribourg

Web www.fr.ch/scg/2012

Kanton Bern/Canton de Berne, 12. Mai 2012, 10–17 Uhr

Tag der offenen Tür in den Geometerbüros des Kantons Bern

Ihr Geometerbüro – kompetent und bürgernah: Die Geometerbüros des Kantons Bern öffnen allen Interessierten ihre Türen.

Journées portes ouvertes dans les bureaux de géomètres du canton de Berne

Compétents pour répondre aux attentes des citoyens et des citoyennes, les bureaux de géomètres du canton de Berne ouvrent leurs portes à toutes les personnes intéressées.

Ort/Lieu Wo in Ihrer Nähe ein Berner Geometerbüro seine Türen geöffnet hat, finden Sie auf www.100JahreAV-BE.ch

Retrouvez les bureaux de géomètres à proximité de chez vous qui sont de la partie sous www.100JahreAV-BE.ch

Web www.100JahreAV-BE.ch

Neuchâtel, 12 mai 2012, 10h à 16h

Le service cantonal de la géomatique et du registre foncier ouvre ses portes

Le service cantonal présente les différents aspects liés à la propriété foncière, aussi bien la mensuration officielle que le registre foncier, ainsi que le système d'information du territoire.

Lieu Service de la géomatique et du registre foncier, Tivoli 22, 2003 Neuchâtel

Durée de 10h à 16h

Web www.ne.ch/sgrf

Winterthur, 16. Juni 2012, 9–16 Uhr

Tag der offenen Tür im Vermessungsamt Winterthur

Lassen Sie sich von der vielseitigen Anwendung der amtlichen Vermessung überraschen. Sie werden staunen! Diverse Vorführungen und Attraktionen sorgen für einen kurzweiligen und spannenden Tag.

ort Vermessungsamt, Technikumstrasse 81 und Neumarktplatz, Winterthur

Web www.vermessung.winterthur.ch

Zürich, 1. September 2012, 11–17 Uhr

Tag der offenen Tür bei Geomatik + Vermessung

ort Stadt Zürich, Geomatik + Vermessung, Weberstrasse 5, Zürich

Web www.stadt-zuerich.ch/geoz



Kunterbuntes Tutti frutti Di tutto un po'

Steckborn, 19. Januar 2012

Vortrag «Geodaten – was sind das und wo stehen wir mit ihnen tagtäglich in Kontakt»

Von den Anfängen der amtlichen Vermessung und ihrem Wandel im Laufe der Zeit; wie uns Geodaten im Alltag begegnen und was für die Zukunft geplant ist.

Referent: Thomas Holenstein, Flükiger Partner AG, Steckborn

ort Singsaal Hubschulhaus, Frauenfelderstrasse 8, Steckborn

Wabern, 27. Januar 2012, 10 bis 11.30 h / 27 janvier 2012, 10–11.30 h

Kolloquium: 100 Jahre Amtliche Vermessung Schweiz, Gestern – Heute – Morgen

Colloque: 100 ans de mensuration officielle en Suisse, Hier – Aujourd'hui – Demain

Ort/Lieu Bundesamt für Landestopografie/Office fédéral de topographie, Seftigenstrasse 264, Wabern

Anmeldung/Inscription kolloquium@swisstopo.ch

Wabern, 2. März 2012, 10 bis 11.30 h / 2 mars 2012, 10–11.30 h

Kolloquium: 100 Jahre Amtliche Vermessung Schweiz

Hat der patentierte Ingenieur-Geometer resp. die patentierte Ingenieur-Geometerin eine Zukunft?

Colloque: 100 ans de mensuration officielle en Suisse

Les ingénieurs géomètres brevetés ont-ils un avenir en Suisse?

Ort/Lieu Bundesamt für Landestopografie/Office fédéral de topographie, Seftigenstrasse 264, Wabern

Anmeldung/Inscription kolloquium@swisstopo.ch

Muttenz, 15. März 2012, 16.30 bis 18 Uhr

Vortrag «Attraktive Vermessung – ein Praxisbericht»

Erfahren Sie am Institut Vermessung und Geoinformation aus erster Hand, was die «AV» so attraktiv macht.

Referentin: Michaela Obrist, Jermann Ingenieure + Geometer AG.

ort Fachhochschule Nordwestschweiz, Hörsaal 104 (1. Stock), Gründenstrasse 40, Muttenz

Web www.fhnw.ch/habg/ivgi

Bern, 26. bis 28. April 2012/26 au 28 avril 2012/dal 26 au 28 aprile 2012 Geomatiktage 2012

Die Berufsverbände aus den Bereichen Geomatik/Vermessung organisieren zusammen ihre Hauptversammlungen in Bern. Der Fokus bei den begleitenden Veranstaltungen liegt auf der Aus- und Weiterbildung. Arbeitsgeber/innen wird eine Plattform geboten, ihre Stellenausschreibungen zu präsentieren.

Journées de la géomatique 2012

Les associations professionnelles des domaines de la géomatique et de la mensuration organisent ensemble leurs assemblées générales respectives au Stade de Suisse à Berne. Des présentations et des débats sur l'avenir de la mensuration officielle viendront compléter le programme.

Giornate della geomatica 2012

Le associazioni professionali dei settori della geomatica/della misurazione organizzano insieme le loro assemblee generali a Berna. L'accento delle manifestazioni accompagnatorie è posto sulla «Formazione di base e continua». In questo quadro verrà offerta ai datori di lavoro una piattaforma per presentare i loro annunci di lavoro.

ort Stade de Suisse, Bern

Web www.geomatiktage.ch

St. Gallen, 23. bis 25. Mai 2012

Messestand an der Immo Messe

Die Geometerbüros der Kantone Appenzell-Innerrhoden, Appenzell-Ausserrhoden und St. Gallen präsentieren sich an der Immo Messe.

Ort Olma Messen, St. Gallen

Web www.immomesse.ch

Männedorf, 8. bis 10. Juni 2012

Mäga 2012 Gewerbeausstellung

Die Nachführungsgeometer Osterwalder, Lehmann – Ingenieure und Geometer AG, Männedorf und Corrodi Geomatik AG, Stäfa informieren über die spannende Arbeit eines Geometers und über die vielfältigen Einsatzgebiete der amtlichen Vermessung.

Moosseedorf, 8. September 2012, 10 bis 21 Uhr

Erlebnistag Vermessung

Ein Erlebnistag, bei dem für alle etwas dabei ist:

- die Geschichte der Gemeinde Moosseedorf wird anhand der Vermessung dokumentiert
- alte und neue Vermessungsmethoden können spielerisch erfahren werden
- Wettbewerbe und Preise
- abends gibt es ein besinnliches Hörspiel

Ort/Lieu Kirchengemeindehaus Moosseedorf, Moosstrasse 4 und Passetout, Sandstrasse 9, Moosseedorf

Web www.100JahreAV-BE.ch

Bern, 16. November 2012

Vermessungsnacht in der Buchhandlung Stauffacher

In Zusammenarbeit mit der Buchhandlung Stauffacher wird im Frühjahr ein Kurzgeschichtenwettbewerb ausgeschrieben. Im Rahmen der Vermessungsnacht werden die besten Geschichten prämiert. Für musikalische Begleitung durch Linard Bardill und das leibliche Wohl ist gesorgt.

Nuit de la mensuration dans la librairie Stauffacher

En collaboration avec la librairie Stauffacher nous organisons un concours d'histoires brèves. Dans le cadre de la nuit de la mensuration, les meilleures histoires brèves seront primées. Accompagnement musical par Linard Bardill et apéritif vous attendent!

Ort/Lieu Buchhandlung Stauffacher, Ryffligässchen 8, Bern

Eintritt/Entrée CHF 15.–

Web www.100JahreAV-BE.ch

Die amtliche Vermessung rund um den Vierwaldstättersee

März bis Oktober 2012

Entdecken Sie bei einer Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee die Bedeutung der amtlichen Vermessung für die Region und besuchen Sie bei der Schiffsstation Weggis eine kleine Ausstellung über «100 Jahre amtliche Vermessung in der Zentralschweiz» – ein Projekt der Gruppe Vermessung und Geoinformation der Zentralschweizer Regierungskonferenz.

Informationsplakate über die amtliche Vermessung und Bilder über die Seebodenvermessung sind bei den Anlegestellen der Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV) in Luzern, Beckenried, Flüelen, Brunnen und Weggis aufgehängt.

Das Stadtmuseum Aarau und die Studiensammlung Kern laden ein

Unter dem Titel «Grund und Grenzen» laden vier Aargauer Gastgeber zu einem abwechslungsreichen Jubiläumsprogramm ein: Das kantonale Vermessungsamt und die Aargauer Geometer starten mit einer Ausstellung im Naturama (vgl. Rubrik «Ausstellungen»). Anschliessend öffnet das Stadtmuseum Aarau seine Sammlung der Firma Kern und bietet fünf einmalige Einblicke in die Welt der Vermessung.

Web www.museumaarau.ch

20. Mai 2012, 11–16 Uhr

Finde den Markstein!

Die etwas andere Schatzsuche auf dem Schlossplatz Aarau: Finden Sie mit historischen und modernen Messinstrumenten versteckte «Marksteine»! Die Studiensammlung Kern zeigt die Entwicklung der Feldmessgeräte.

ort Stadtmuseum Aarau, Studiensammlung Kern, Schlossplatz 23, Aarau

16. August 2012, 19.30 Uhr

Vortrag «Der Weg zur amtlich vermessenen Schweiz»

Die Entstehungsgeschichte der modernen amtlichen Vermessung vor 1912 und die Rolle des Aargaus. Referat von Dr. Martin Rickenbacher.

ort Forum Schlossplatz, Aarau

8. September 2012, 11–16 Uhr

Vom Messtischblatt zu Google Earth

Wie entsteht eine Karte? Die Studiensammlung Kern zeigt den Weg von der Datensammlung im Gelände bis zur massfählichen Karte – mit historischen und modernsten digitalen Methoden.

ort Stadtmuseum Aarau, Studiensammlung Kern, Schlossplatz 23, Aarau

27. Oktober 2012, 11–16 Uhr

Vermessung aus der Luft

Spektakuläre Stereobilder und die Auswertetechnik der Fotogrammetrie stehen im Zentrum dieses Tages der offenen Studiensammlung.

ort Stadtmuseum Aarau, Studiensammlung Kern, Schlossplatz 23, Aarau

11. November 2012, 11–13 Uhr

«Film ab!» – Kino-Matinée

Von «Heidi» bis «Spiel mir das Lied vom Tod». Ein Querschnitt durch die Vermessung der Filmgeschichte. Filmmatinée und anschliessend Führung durch die Studiensammlung Kern.

ort Stadtmuseum Aarau, Studiensammlung Kern, Schlossplatz 23, Aarau

Das 100-Jahr-Jubiläum wird von folgenden sieben Partnerinnen und Partnern getragen:

- Eidgenössische Vermessungsdirektion (Bundesamt für Landestopografie swisstopo)
- KKVA Konferenz der kantonalen Vermessungsämter
- IGS Ingenieur-Geometer Schweiz
- geosuisse Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement
- FVG/STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation
- GIG/UTS Groupement des Ingénieurs en Géomatique
- FGS Fachleute Geomatik Schweiz.

Einzelheiten zu den aufgeführten Anlässen sowie weitere Aktivitäten zum 100-Jahr-Jubiläum der amtlichen Vermessung finden Sie unter

www.cadastr.ch/2012.



Le jubilé des 100 ans de la mensuration officielle suisse est soutenu par les sept partenaires suivants:

- Direction fédérale des mensurations cadastrales (Office fédéral de topographie swisstopo)
- CSCC Conférence des services cantonaux du cadastre
- IGS Ingénieurs-Géomètres Suisses
- geosuisse Société suisse de géomatique et de gestion du territoire
- FVG/STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation
- GIG/UTS Groupement des Ingénieurs en Géomatique
- PGS Professionnels Géomatique Suisse

Vous trouvez les détails concernant les différentes manifestations ainsi que les autres activités organisées dans le cadre du jubilé des 100 ans de la mensuration officielle à l'adresse suivante: **www.cadastr.ch/2012**.



Il centenario viene sostenuto dai seguenti sette partner:

- Direzione federale delle misurazioni catastali (Ufficio federale di topografia swisstopo)
- CSCC Conferenza dei servizi cantonali del catasto
- IGS Ingegneri-Geometri Svizzeri
- geosuisse Società svizzera di geomatica e di gestione del territorio
- FVG/STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation
- GIG/UTS Groupement des Ingénieurs en Géomatique
- PGS Professionisti Geomatica Svizzera.

Per i dettagli relativi alle manifestazioni descritte nonché ad altre attività organizzate in occasione del centenario della misurazione ufficiale vi invitiamo a consultare il sito Internet **www.cadastr.ch/2012**.

